

Le **VORTEX** de Bagotville



Volume 13 Numéro 4

LE JOURNAL DE LA BASE DES FORCES CANADIENNES DE BAGOTVILLE

AVRIL 2018

Les Ti-Pics et les Alouettes à La Nouvelle-Orléans



page 3

Succès pour les activités de la Journée internationale des femmes...

page 2

Les préparatifs pour le Sommet du G7 s'intensifient à Bagotville...

page 5

La Foire de l'éducation est de retour après un an d'absence...

page 7



**GARAGE
JEAN-PIERRE
TREMBLAY**

La Baie
2460, rue Bagot
418-544-4455

Chicoutimi
1737 boul. Talbot
418-545-4455



JUSQU'À
70 \$

ACHETEZ-EN 4
OBTENEZ

DU 23 MARS AU 20 MAI 2018

OBTENEZ 70% DE REMISE POSTALE*
à l'achat de quatre pneus neufs Advantage™ T/A™ Sport ou Advantage™ T/A™ Sport LT de BFGoodrich™.

OU OBTENEZ 50% DE REMISE POSTALE*
à l'achat de quatre pneus neufs BFGoodrich™ tourisme ou camionnette.

Visitez pneusbfgoodrich.ca pour les détails.

BFGoodrich
Pneus

[f BFGoodrichCA](https://www.facebook.com/BFGoodrichCA) [@BFGoodrichCAN](https://twitter.com/BFGoodrichCAN)

*Seuls les pneus Advantage T/A Sport et Advantage T/A Sport LT de BFGoodrich sont admissibles à la remise de 70 \$. Tous les autres pneus BFGoodrich tourisme ou camionnette sont admissibles à la remise de 50 \$.

Les activités remportent un grand succès

Près de 200 personnes ont pris part aux activités organisées le 21 mars dernier afin de souligner la Journée internationale des femmes.

La salle de la cuisine du mess des rangs juniors était remplie au maximum par les participantes venues entendre la conférence de Mme Sandra Rossignol, directrice générale de la Chambre de commerce et d'industrie Saguenay-Le Fjord.

Mme Rossignol a entretenu son auditoire de son expérience en tant que femme en affaires et de l'évolution du concept de conciliation travail et famille.

Les participantes et les participants ont aussi été nombreux à visiter la trentaine de kiosques dressés par autant d'entreprises de la région œuvrant dans des domaines aussi diversifiés que les soins de beauté, les activités de plein air, le recyclage du bois ou la vente de produits de toutes sortes.

« Nous sommes très heureuses de la réussite de l'activité. Nous avons mis en vente 192 billets pour le dîner et tout s'est vendu très rapidement. Les membres de notre comité de sollicitation auprès des entreprises de la région ont aussi fait un super travail pour réunir la trentaine de



La cuisine du mess des rangs juniors était remplie au maximum pour le dîner-conférence de Mme Sandra Rossignol, directrice générale de la Chambre de commerce et d'industrie Saguenay-Le Fjord.

kiosques. C'est un beau succès », résume Mme Lucie Roy, l'une des membres du comité organisateur.

Plusieurs participantes sont aussi reparties avec un cadeau puisque des dizaines de prix de participation d'u-

ne valeur d'environ 5 000 \$ ont été attribués parmi celles et ceux qui ont assisté au dîner.



Les visiteuses ont été nombreuses à la trentaine de kiosques aménagés dans la salle du mess des rangs juniors.

International Women's Day in Bagotville

Nearly 200 people took part in the activities organized on March 21st to mark International Women's Day.

The Junior Ranks mess hall was filled to the full by participants attending the conference of Sandra Rossignol, Executive Director of the Saguenay-Le Fjord

Chamber of Commerce and Industry.

Ms. Rossignol spoke to her audience about her experience as a businesswoman and the changing concept of work and family balance. Attendees were also numerous to visit the 30 or so booths set up by so many companies in the region

working in fields as diverse as beauty care, outdoor activities, wood recycling or the sale of wood products of all kinds.

In addition to the thirty or so companies that presented a booth, the organizing committee thanked its three major partners: Soluson, Canex and l'Éternel spa.

le VORTEX de Bagotville

Le Vortex est un journal non officiel, autorisé et publié mensuellement avec la permission du commandant de la Base des Forces canadiennes de Bagotville. Les opinions et les points de vue exprimés ne sont pas nécessairement ceux du ministre de la Défense nationale, du commandant de la BFC Bagotville ou de l'équipe du journal.

Éditeur en chef :
Lcol Michel Cécyre (BFC Bagotville)

Édition, rédaction, publicité
Brin d'com
418-306-2592
brindcom@royaume.com

Affaires publiques BFC Bagotville
418-677-7277 ou 418-677-4145

Gestionnaire PSP:
(Distribution et renseignements généraux)
Annie Côté 677-4000 (poste 4180)

Le Vortex est publié le second jeudi de chaque mois et imprimé à 2 500 exemplaires.

Aussi disponible en version numérique au www.vortexbagotville.com et sur pressreader.com

Prochaine publication: 10 mai 2018
Date de tombée pour la prochaine édition: mardi 1^{er} mai

A poster for a podometer challenge. It features silhouettes of two people jumping joyfully against a sunset background. The text is in French and English. Logos for the Canadian Forces and the Caisse des militaires are visible.

Mai est le mois de l'activité physique!

Surveillez nos publicités à venir...

DÉFI PODOMÈTRE: À vos marques... Prêts????

Le Défi podomètre est de retour du 1^{er} au 31 mai 2018

Desjardins Caisse des militaires

Défi ouvert aux militaires et leur famille, ainsi qu'au personnel civil (18 ans +)
Infos : Promotion de la santé, poste 7102 ou promosante@forces.gc.ca

Ti-Pic sauvage et Alouette mobile

Importants exercices en Nouvelle-Orléans

Les mois de février et de mars ont été bien remplis pour les Alouettes et les Ti-Pics, dont les escadrons ont pris part à deux exercices d'envergure à La Nouvelle-Orléans, du 9 février au 30 mars.

En tout, près de 150 militaires de Bagotville ont participé aux exercices Ti-Pic sauvage et Alouette mobile.

L'objectif principal de ces deux entraînements de près d'un mois chacun était de permettre aux membres des deux escadrons de chasse de Bagotville de peaufiner leur préparation à des missions à l'étranger et se consacrer entièrement à leur mission, comme c'est le cas lors d'une véritable mission à l'étranger.

«Un déploiement comme celui-là permet à tout le monde de se centrer davantage sur le travail et on devient encore plus efficaces. Cela nous offre l'occasion de mieux comprendre l'importance du travail de chacun et de développer un esprit de corps au sein de notre escadron à tous les niveaux», explique le capitaine Pierre-Claude Quirion, adjoint aux opérations et pilote au 433 ETAC.



Le personnel au sol a travaillé très fort afin de maintenir en opération la flotte d'avions de chasse canadienne durant plus de sept semaines avec un tempo opérationnel très élevé.

L'autre avantage important d'un tel déploiement est la présence d'un nombre important d'avions de types différents grâce au soutien apporté par la US Air Force. En plus des CF-18 canadiens envoyés en Louisiane, des chasseurs F-15 de la Garde nationale des États-Unis, des Alphajet canadiens, des avions ravitailleurs et d'autres appareils américains ont pris part à l'exercice selon les besoins des scénarios développés.

«Le grand nombre d'avions nous permet de participer à des missions que nous ne pourrions pas expérimenter chez nous. Par exemple, lors d'un seul exercice au mois de février, il y avait une trentaine d'appareils en vol en même temps. C'est une expérience inestimable pour les pilotes», ajoute le capitaine Quirion.

L'Aviation royale canadienne a aussi profité de ces exercices pour parfaire la formation de trois de ses pilotes au Cours d'instructeur — armement de chasseur, mieux connu sous son acronyme anglais FWIC (Fighter Weapons Instructor



Près de 150 militaires ont pris part aux exercices en Nouvelle-Orléans. Ici le Icol Jared Penney, commandant de l'Escadron 433, s'adresse aux membres de son escadron qui sont arrivés sur place au début du mois de février.

Course). Cette formation est le plus haut niveau de formation que peut atteindre un pilote de chasse au Canada. On compare souvent ce cours à la formation «Top Gun» des pilotes de chasse américains.

Une grande partie de ce cours vise à former les pilotes au commandement d'une escadrille de chasse à partir de la préparation de la mission jusqu'à son commandement en vol.

Important exercises in New Orleans

February and March were very busy for the Alouettes and Ti-Pics, whose squadrons took part in two major exercises in New Orleans from February 9th to March 30th.

In all, nearly 150 soldiers from Bagotville participated in the Ti-Pic Sauvage and Alouette Mobile exercises.

The main objective of these exercises, which were nearly a month long each, was to allow the members of the two fighter squadrons of Bagotville to refine their preparation for missions abroad and to devote themselves entirely to their mission, as would be the case during a real mission abroad.

Thanks to the support provided by the US Air Force, the other important advantage of such a deployment is the presence of a large number of different types of aircrafts.

The Royal Canadian Air Force also took advantage of these exercises to complete the training of three of its Fighter Weapons Instructor Course (FWIC) pilots, the highest level of training a fighter pilot can achieve in Canada. This course is often compared to the "Top Gun" training of American fighter pilots.

The last members taking part in these exercises returned home on Easter weekend after a full seven-week deployment.

PL
PIÈCES D'AUTOS LTÉE
Auto Parts Plus

1551, boul. St-Paul, Chicoutimi
549-9775
OUVERT DE 8 H À 18 H TOUS LES JOURS EN SEMAINE
ET LE SAMEDI JUSQU'À 12 H.

Pièces d'autos **P&L Itée**
Pièces et accessoires automobiles
Carrosserie et peinture

153, rue Joseph Gagné Nord, La Baie
544-3346
OUVERT DE 8 H À 17 H TOUS LES JOURS EN SEMAINE
ET LE SAMEDI JUSQU'À 12 H.

Aquafun

33 JEUX ET JETS D'EAU
CHUTE D'EAU FROIDE
2 SPAS ET HAMMAM
SUPER SPLASH
MÉGA PISCINE
GLISSADES

LE
MONTAGNAIS
HÔTEL MULTISERVICE

418-543-1521 • www.lemontagnais.qc.ca

UN **Mot** de l'ADJUDANT-CHEF

Nous montons la garde depuis 60 ans

Les tâches des militaires impliquent des compétences professionnelles individuelles. Toutefois, le travail des militaires est toujours un travail équipe.



Parfois, dans les tâches quotidiennes, nous oublions l'amplitude de notre équipe. Ici à Bagotville, notre équipe c'est parfois une escadrille, un détachement ou un escadron. Cependant, toutes ces équipes s'additionnent pour être une partie intégrante du NORAD (*North American Aerospace Defence Command* - Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord), une grande équipe binationale unique au monde qui défend l'Amérique du Nord.

Par adjuc **Marc Corriveau**
Adjutant-chef de la BFC
Bagotville et de la 3^e Escadre

Une équipe qui célèbre ses 60 ans cette année

Le NORAD, c'est la grande équipe qui protège les Canadiens et les Américains de tous les dangers, à toute heure du jour, 365 jours par année. Cette équipe protège notre pays des missiles balistiques, des menaces tactiques d'aéronefs, de véhicules spatiaux, des menaces maritimes et, depuis 2001, du terrorisme. C'est un vaste mandat qui est accompli avec



Nous montons la garde. CF-18 Hornet peint avec un design spécial pour souligner le 60^e anniversaire de la création du NORAD. Il participera aux spectacles aériens aux États-Unis et au Canada.

Soyons prêts à développer nos compétences professionnelles pour mieux faire face aux menaces du futur.

Avec le NORAD, notre travail quotidien (en équipe!) contribue directement au maintien de la paix pour notre pays.

Nous montons la garde depuis 60 ans! We have the Watch


ESPACE
DISPONIBLE
IMMEDIATEMENT

ESPACE D'ENTREPOSAGE DE
100 à 10 000 p²

ACCESSIBLE
24 HEURES/7 JOURS

SÉCURITAIRE
ET PROTÉGÉ

À PROXIMITÉ DE
L'AUTOROUTE 70

418 699-0920

NOLICAM

2353, boulevard du Royaume, Jonquière NOLICAMLOCATION.COM

National Defence and Canadian Forces Ombudsman

Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes

CALL FOR NOMINATIONS

LIZ HOFFMAN MEMORIAL COMMENDATION

The **Liz Hoffman Memorial Commendation** is an annual commendation that serves to recognize Canadian Armed Forces members, civilian employees and family members who go the extra mile bringing about **positive and lasting change** to the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces.

Award

A glass sculpture created by a Canadian artist, a framed citation, and a trip to Ottawa to be recognized at a ceremony.


APPEL DE MISE EN CANDIDATURE

MENTION D'HONNEUR LIZ HOFFMAN

La **Mention d'honneur Liz Hoffman** est une mention d'honneur annuelle qui sert à reconnaître le travail de militaires, d'employés civils et de membres de leur famille qui font des efforts supplémentaires pour apporter des **changements favorables et durables** au sein du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes.

Prix


Une sculpture de verre créée par un/une artiste canadien/canadienne, une attestation encadrée, et un voyage à Ottawa pour assister à une cérémonie spéciale, tenue en leur honneur.




Please submit nominations
before **April 30, 2018**

www.ombudsman.forces.gc.ca

Veuillez soumettre les
candidatures avant
le 30 avril 2018



Ombudsman
National Defence and Canadian Forces Ombudsman
Défense nationale et des Forces canadiennes



Les préparatifs se poursuivent

Les préparatifs entourant la tenue du Sommet du G7 dans Charlevoix en juin prochain s'accroissent et les activités commencent à se faire sentir davantage à la BFC Bagotville.

Du 26 au 28 mars dernier s'est tenu un exercice de poste de commandement impliquant des membres des 2^e et 3^e Escadres. L'exercice s'inscrit dans les préparatifs visant à soutenir les activités du Sommet du G7 qui aura lieu les 8 et 9 juin prochain.

Au cours de cet exercice piloté par le Commandement des opérations interarmées du Canada, les militaires ont validé leurs procédures d'état-major et les communications entre les différentes parties impliquées.

Comment conserver son accès à la Base

Des mesures de sécurité



rehaussées en lien avec le Sommet du G7 seront en vigueur du 4 au 10 juin prochain pour la base et ses alentours. Pour accéder à la base ou aux logements familiaux, chaque employé civil ou militaire devra avoir une accréditation spécifique pour la durée du Sommet pour avoir accès à la Base. Il en va de même pour les familles de militaires résidant dans les logements familiaux.

Les employés recevront l'information au cours du mois d'avril sur le processus qui devra être suivi; les entrepreneurs externes la recevront au mois de mai. Une inscription individuelle sur une plateforme web sera mise en place par les organisateurs du Sommet.

Les militaires qui pensent être absents pendant la période d'avril et mai 2018 doivent contacter leur chaîne de commandement afin d'identifier un moment pour faire faire les accréditations requises.

Les entrepreneurs civils œuvrant sur la Base devront éviter le secteur de moins de livraisons attendues durant cette période. Des vérifications à ce sujet pourront être faites auprès des policiers militaires de la Base afin de mettre le nom des employés sur des listes.

Stationnement

Les employés qui travailleront à la base lors du Sommet devront s'informer pour connaître les sites de stationnement qui seront

mis à leur disposition. Tous les véhicules individuels ne pourront pas entrer comme d'habitude. Pour certains, des plans de covoiturage devront être mis en place selon les unités et les responsabilités des employés. D'autres pourront emprunter un système de navette qui reliera la Base avec les arrondissements de La Baie, de Jonquière et de Chicoutimi. Les détails sur le fonctionnement de ce plan de transport seront communiqués ultérieurement. Informez-vous au sein de vos unités!

Certains renseignements diffusés jusqu'à maintenant peuvent changer. Soyez attentifs à l'information transmise par la chaîne de commandement à mesure qu'elle sera disponible.

G7 Summit : Preparations continue

Preparations for the G7 summit in Charlevoix in June are accelerating and activities are beginning to be felt at CFB Bagotville.

From March 26th to the 28th, a command post exercise was held involving members of 2 and 3 Wing. This exercise, led by the Canadian Joint Operations Command, the military reiterated their staff procedures and communications between the various parties involved.

How to maintain base access

Enhanced security measures related to the G7 Summit will be in effect from June 4th to the 10th for the base and surrounding areas. To access the base or family housing, each civilian or military employee must have specific

accreditation for the duration of the Summit to access the Base. The same is true for military families residing in family housing.

Employees will learn more in April about the process they must follow.

Parking

Employees who will work at the base at the Summit will need to find out about the parking sites that will be available to them. Not all individual vehicles will be allowed to enter as usual. Get informed within your units!

Some information released to date may change. Pay attention to the information conveyed by the chain of command as it becomes available.

CLINIQUE AUTOMOBILE

LE GEMRC ORGANISE UNE LEVÉE DE FONDS AU PROFIT DU FONDS DE CHARITÉ DE LA BASE

- CHANGEMENT DE PNEUS, POSE ET BALANCEMENT POUR UN DON MINIMUM DE: 45 \$ PAR AUTO OU 50 \$ PAR CAMION / VUS ET 8 \$ PAR PNEU SUPPLEMENTAIRE. (Les pneus à profil bas ne sont pas acceptés sauf s'il sont déjà sur jante)
- VÉRIFICATION EN 12 POINTS DE VOTRE VOITURE (GRATUITE)
- UN REÇU DE CHARITÉ POUR FINS D'IMPÔTS VOUS SERA REMIS

**LA CLINIQUE AURA LIEU 30 AVRIL AU 3 MAI
SUR RENDEZ-VOUS DE 16 h 30 À 20 h À LA BÂTISSÉ 76**

Pour rendez-vous, contactez le **GEMRC**
(Ne pas laisser de message et aucun E-mail)
au poste **7188** du **23 au 27 avril**.

N'OUBLIEZ PAS DE VÉRIFIER L'USURE DE VOS PNEUS AINSI QUE D'APPORTER VOTRE VERRU DE ROUES, LES PNEUS TROP USÉS NE SERONT PAS INSTALLÉS PAR MESURE DE SÉCURITÉ



Avis aux parrains des membres de la Base déployés en mission : assurez-vous que les conjoints(es) de ces militaires sont avisés(es) de la tenue de cette clinique, car elle s'adresse aussi à eux.





Vous **faites une différence** dans notre vie
Laissez-nous **faire une différence** dans la vôtre

Assurance auto et habitation pour la communauté des FAC



You **make a difference** in our lives.
Let us **make a difference** in yours.

Home and auto insurance for the CAF community

- Tarifs de groupe exclusifs aux membres des FAC
- Couverture personnalisée et adaptée à la vie dans l'armée
- Service exceptionnel

Obtenez une soumission et économisez.

- ▶ 1 888 476-8737
- ▶ canex.lapersonnelle.com

- Exclusive group rates just for being a CAF member
- Individual coverage tailored to life in the military
- Exceptional service

Get a quote and save.

- ▶ 1-888-476-8737
- ▶ canex.thepersonal.com



Certaines conditions, limitations et exclusions peuvent s'appliquer. La Personnelle désigne La Personnelle, assurances générales inc. au Québec et La Personnelle, compagnie d'assurances dans les autres provinces et territoires. Si vous déménagez au Manitoba, en Saskatchewan ou en Colombie-Britannique, votre assurance auto ne pourra être transférée. L'assurance auto n'est pas offerte au Manitoba, en Saskatchewan ni en Colombie-Britannique, où il existe des régimes d'assurance gouvernementaux.

Certain conditions, limitations and exclusions may apply. The Personal refers to The Personal General Insurance Inc. in Quebec and The Personal Insurance Company in all other provinces and territories. Should you relocate to Manitoba, Saskatchewan or British Columbia your auto insurance cannot be transferred. Auto Insurance is not available in Manitoba, Saskatchewan and British Columbia due to government-run plans.

Faire reconnaître la formation acquise en tant que militaire

La Foire de l'éducation est de retour

Après avoir été présentée pour une première fois avec succès en 2016, la Foire de l'éducation est de retour à la BFC Bagotville le 18 avril au gymnase du centre récréatif de 10 h à 14 h.

Présentée par l'officier de sélection du personnel, la Foire de l'éducation est une occasion exceptionnelle pour l'ensemble des membres d'en apprendre davantage sur les programmes de formation et de reconnaissance des acquis offerts par différentes maisons d'enseignement.

« Nous aurons sur place une douzaine d'établissements d'enseignement civils qui offre des programmes de re-

connaissance des acquis aux militaires. Dans certains cas, on reconnaît même la formation et l'expérience militaire comme pré requis à une formation supérieure », explique la capitaine Chantale Verreault, officier de sélection du personnel (OSP) à Bagotville. Tous les niveaux d'enseignement seront représentés lors de cette foire. Des centres de formation professionnelle en passant par les Cégeps et même des universités.

« Certaines écoles offrent déjà des programmes de reconnaissance depuis longtemps. C'est le cas de l'École d'administration publique qui reconnaît dix ans de gestion au sein des Forces armées

canadiennes comme l'équivalent d'un BAC donnant accès à la maîtrise », explique la capt Verreault.

Pour les militaires, la reconnaissance des acquis offre plusieurs avantages. Qu'il s'agisse de préparer une seconde carrière, de développe-

ment personnel ou de se donner un avantage pour l'avancement de sa carrière, la Foire de l'éducation est l'occasion idéale de savoir comment y arriver.

« Les FAC veulent de plus en plus des gens qualifiés au sein de son organisation. La re-

connaissance des acquis et l'obtention d'un nouveau diplôme est une façon efficace de maintenir ce niveau élevé de formation eu sein de notre organisation », ajoute l'OSP qui espère que les militaires seront nombreux à visiter les kiosques de la Foire de l'éducation.

La BFC Bagotville vous invite à la
« Foire de l'éducation »
le 18 avril de 10 h à 14 h au gymnase de la base



Pourquoi venir nous visiter :

- * CONNAÎTRE LES PROCESSUS DE LA RECONNAISSANCE DES ACQUIS ET DES COMPÉTENCES (RAC)
- * APPRENDRE DAVANTAGE SUR LES DIFFÉRENTS PROGRAMMES OFFERTS
- * TROUVER UN MOYEN DE COMPLÉTER UN DIPLÔME PLUS RAPIDEMENT
- * OBTENIR UN DIPLÔME EN LIEN AVEC VOS COMPÉTENCES ACQUISES EN MIEUX DE TRAVAIL
- * SE DÉVELOPPER PROFESSIONNELLEMENT
- * SATISFAIRE SA CURIOSITÉ PERSONNELLE
- * AVOIR LA CHANCE DE PARLER DIRECTEMENT AVEC LES GENS SUR PLACE

À qui ça s'adresse ?

- ✓ Les militaires en préparation à une seconde carrière
- ✓ Les militaires désirant avoir un développement professionnel
- ✓ Les employés civils
- ✓ Les familles

Plusieurs établissements scolaires de niveau professionnel, collégial et universitaire seront sur place pour vous présenter différents programmes

- Une RAC dans le domaine de la gestion ou de l'administration vous intéresse?
- Vous aimeriez faire reconnaître vos compétences en mécanique ou électronique?
- La possibilité d'avoir accès à des études supérieures même si vous ne détenez pas de baccalauréat vous plaît?
- Une seconde carrière dans le domaine de la sûreté vous semble stimulante?

Venez visiter les exposants afin d'en apprendre davantage sur ces diverses possibilités et bien plus encore!

Pour info : Capt Chantale Verreault, OSP BFC Bagotville, poste 7850



Un événement
exceptionnel à ne pas manquer!

Abonnez-vous à la
version électronique
GRATUITE

Lisez

le **VORTEX**
de Bagotville

en ligne sur pressdisplay.com ou
emportez-le n'importe où
grâce à Press Reader

PRESS DISPLAY™
www.pressdisplay.com

PressReader
BY NEWSPAPERDIRECT

www.pressreader.com



Le client est toujours satisfait!

Annie Girard
Courtier immobilier résidentiel
418-591-0121

SIS
AGENCE IMMOBILIERE
sismaison.com

SAINT-HONORÉ



288 000 \$

Récemment rénovée avec immense garage habitable.

JONQUIÈRE



279 000 \$

Quartier très sécuritaire, 4 chambres, idéal pour famille.



Sur 24 heures: Qu'est-ce qui fait la plus grande différence pour votre santé?

Ceux d'entre nous qui vivent une vie bien remplie sont probablement conscients que de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur notre santé : le poids, la nutrition, les dépendances à l'alcool et au tabac, etc. Mais qu'est-ce qui fait la différence la plus importante pour votre santé?

La réponse du Dr Mike Evans, médecin de Toronto : **limitez votre temps assis et votre sommeil à seulement 23 heures et demie par jour.** Qu'est-ce que l'on fait des 30 minutes restantes ?

Il estime que la chose la plus importante que vous pouvez faire est de faire de l'exercice physique. D'être actif pendant 20 à 30 minutes par jour (même décomposé en tranches de 10 minutes), ou encore 150 minutes par semaine est le meilleur médicament pour vous! Les avantages pour la santé sont innombrables!

Ce que l'on peut voir, c'est qu'obésité et sédentarité est une mauvaise combinaison amenant son lot de conséquences négatives, comparativement à obésité et vie active. Par exemple, une baisse de 12 % des risques d'hypertension artérielle a été observée à partir de 11 à 20 minutes d'exercice par jour ; 21 minutes et plus : 29 %, chaque 10 minutes de plus rajoute 12 %. Incroyable, non? Alors la question se pose, **êtes-vous prêt à investir 30 minutes par jour dans votre santé?** Allez voir la vidéo en référence qui présente la théorie du Dr Evans.

Référence : <https://www.youtube.com/watch?v=aUalnS6HIGo>



Loisirs PSP, BFC Bagotville

Camp d'été PSP - Enfants de 5 à 12 ans

(Camp offert en français - Camp is offer only in French)

Du 26 juin au 10 août (7 semaines d'activités)

Inscription en personne seulement

le mercredi 2 mai

au Centre communautaire (entrée principale)

de 7 h 30 à 16 h

Afin de diminuer le temps d'attente

Nous vous demandons d'imprimer le formulaire d'inscription et de le remplir adéquatement avant de vous présenter sur place.

(Voir site intranet de la Base sous : Formulaire d'inscription Camp d'été PSP)

Lors de l'inscription, vous devrez apporter la carte d'assurance-maladie de l'enfant

Types de paiement acceptés (Obligatoire lors de l'inscription)

Comptant, délégation de solde, chèque (doit remettre chèques post datées)

Tarifications

Inscrivez votre enfant pour l'été, c'est plus avantageux. Plus besoin de vous inquiéter, il a sa place quand il veut.

7 semaines d'activités : 600 \$ taxes incluses (85,71 \$ / sem)

5 semaines d'activités : 585 \$ taxes incluses

4 semaines d'activités : 475 \$ taxes incluses

ou

120 \$ par semaine taxes incluses

Sorties des mercredis à l'horaire cet été

27 juin : Musée du Fjord

18 juillet : CIAR, Lac à la Croix

1 août : Beta Crux, Escalade

4 juillet : AED plus tard

25 juillet : Musée Amérindien, Mashteuiatsh

8 août : Quille, Joseph Nio

11 juillet : Trou de la Fée, Desbiens

Pour info : Claire Deschênes, gestionnaire des loisirs PSP au (418) 677-4000 poste 7581

CALENDRIER DES ACTIVITÉS

Avril 2018

PROMOTION DE LA SANTÉ

Bienvenue aux civils et aux familles! **Ateliers gratuits!**

Relaxation Techniques
(English Workshop)
April 13, 9:00-12:00

Respect dans les FAC
18 avril de 8 h à 16 h

Serveur d'alcool
19 avril de 13 h à 15 h

Prévention des blessures sportives
24 avril de 13 h à 16 h

Le stress, ça se combat!
(2 jours)
25 ET 26 avril de 8 h à 16 h

Stress, Take Charge!
(2 days)
May 9th AND 10th
from 8:00 to 4:00

All our workshops are available in English upon request (Minimum of 6 participants)

Mai c'est le mois de l'activité physique
Participez au Défi podomètre du 1 au 31 mai 2018



Information et inscription
677-4000 poste 7102



NOM RIOPELLE, BRUCE //

DATE D'ENRÔLEMENT JUIN 1972 //

RANG À LA RETRAITE SERGENT //

DÉPLOIEMENTS 1^{ER} BATTALION THE ROYAL CANADIAN REGIMENT // CYPRUS - 1976, 1981, 1985, 1989 //

EMPLACEMENT OTTAWA //

TITRE SUPERVISEUR DE CONTRÔLE D'ACCÈS //

SERVICE 1995 À PRÉSENT //

NOUS CONNAISSONS LA VALEUR D'UN ANCIEN COMBATTANT

Venez-vous joindre au plus important employeur privé canadien d'anciens combattants

audeladuservice.ca

COMMISSIONNAIRES



PHOTO : FEUILLE D'ÉRABLE

FOI X

La Force opérationnelle interarmées X (FOI X) s'arrêtera à la BFC Bagotville ce mois-ci pour tenir une séance d'information. Le lundi 23 avril à 14 h, à l'auditorium du gymnase, les militaires de Bagotville pourront obtenir des informations sur deux affectations possibles au sein de la FOI X soit : spécialiste d'exploitation de sources et interrogateur. Ils pourront en apprendre davantage sur le processus de candidature, la sélection et l'entraînement. Cette rencontre s'adresse aux militaires seulement et on peut contacter le capt J.Y.A. Bilodeau pour plus d'information (613-541-5010 poste 7803). Sur la photo la FOI X en mission.



PHOTO : IMAGERIE OPLC PICARD

42 ans de service

Ce n'est pas tous les jours qu'on remet une troisième barrette de la Décoration canadienne à un membre militaire. Le commandant de la 3^e Escadre et de la BFC Bagotville, le colonel William Radiff, a tenu à remettre en personne cette reconnaissance à l'adjudant Jean-Paul Viens qui a quitté ses fonctions avec les honneurs quelques semaines plus tard pour une retraite bien méritée. L'adjudant-maître Marie-Hélène Gagnon, de l'administration de la Base, a aussi pris part à cet événement.

Abonnez-vous à la nouvelle page Facebook du PSP—BFC Bagotville
Follow the PSP—CFB Bagotville Facebook page



PHOTO : IMAGERIE CPL CALVÉ

Influenceurs

Les 14, 15 et 16 mars dernier, un groupe d'influenceurs du secteur de l'emploi a visité la BFC Bagotville en compagnie de recruteurs des Forces armées canadiennes afin de découvrir les nombreux métiers et les possibilités de carrières à Bagotville. On les voit ici lors de leur passage à l'Escadron 439.



Colibri du trimestre

Le cpl Jonah Robitaille a reçu le titre de Colibri du trimestre du 3^e EMA pour son dévouement exceptionnel. Il a soumis plusieurs recommandations de changements aux CF-343 électroniques, lui valant ainsi l'éloge du LCMM. Un chèque d'une valeur de 100 \$ lui a été remis par Mme Darquise Lalancette de la Caisse Desjardins des militaires.

CANEX CENTRE, BLDG. 147 | 3 WING BAGOTVILLE | 418-677-4000 EXT.7537

Ne manquez pas notre

PROMOTION DE LA SEMAINE

en magasin ou en ligne à **CANEX.CA**

Don't miss out on our

FEATURE OF THE WEEK

In-store and online at **CANEX.CA**



Procurez-vous la carte UneFC!

Des offres exclusives aux membres de la communauté des FAC, comme des rabais sur les programmes, les points Primes CANEX et bien plus!

CF1FC.ca



Get your CFOne card!

Benefits available exclusively to members of the CAF Community - offering program discounts, savings, CANEX Rewards and more!

CF1FC.ca

CANEX
A division of CFMWS
Une division des SBMFC



LE MAGASIN MILITAIRE DU CANADA
CANADA'S MILITARY STORE

Pour un environnement de travail équitable, inclusif et respectueux

Salle comble pour l'exercice Yoga 2018

La salle de la Barn était pleine le 8 mars dernier alors que des dizaines de membres de la BFC Bagotville se sont joints à la séance de yoga diffusée en direct sur la page Facebook de la 2^e Division de l'Armée canadienne pour souligner la Journée internationale des femmes.

Cette activité, baptisée EX Yoga 18, en était à sa deuxième année. L'an dernier, les garnisons québécoises avaient lancé l'événement chapeauté par 2^e Division du Canada/Force opérationnelle interarmées (Est).

Pour l'édition 2018, à l'initiative de l'équipe de la Promotion de la santé, les membres de la BFC Bagotville se sont joints au mouvement. L'activité est l'occasion de souligner l'engagement à offrir un environnement de travail équita-



PHOTO : IMAGERIE CPL DUCHESNE-BEAULIEU

L'exercice de yoga, diffusé en direct sur Facebook par la 2^e Division de l'Armée canadienne, était présenté pour la première fois à Bagotville le 8 mars dernier. Les membres ont été nombreux à se prêter à l'expérience.

ble, respectueux et inclusif au sein des Forces armées canadiennes.

Les équipes de conditionnement physique et de Promotion de la santé du PSP, de Canex et le Comité de la Journée internationale des femmes de Bagotville ont donc invité hommes et femmes de la com-

munauté militaire à se rassembler à la Barn pour l'activité. Le 1col Michel Cécyre, commandant adjoint de la BFC Bagotville, était aussi de la partie. C'est lui qui a procédé à l'ouverture de l'événement.

Le yoga vise l'harmonie entre l'esprit et le corps. Des exercices de respiration, de postures

et de concentration permettent de trouver un équilibre. Une trentaine de participants de Bagotville ont pris part à cet entraînement sécuritaire et

rassembleur qui sera certainement de retour l'an prochain si on en croit les organisateurs, ravis par la participation des membres.

EX Yoga 2018

The Barn Hall was full on March 8 when dozens of CFB Bagotville members joined the live yoga session on the 2nd Canadian Army Division Facebook page to mark the International Women's Day.

This activity, called EX Yoga 18, was in its second year. Last year, the Quebec garrisons had launched the event led by 2nd Canadian Division / Joint Task Force (East).

This year, members of CFB Bagotville joined the move-

ment. The event was an opportunity to highlight the commitment to provide a fair, respectful and inclusive work environment within the Canadian Armed Forces.

The PSP Fitness and Health Promotion Teams, Canex and the Bagotville International Women's Day Committee invited men and women from the military community to gather at the Barn for the event. LCol Michel Cécyre, deputy commander of CFB Bagotville, was also present and he opened the event.



Government of Canada

Gouvernement du Canada

VETERAN FAMILY PROGRAM

For Medically Releasing CAF Members, Medically Released Veterans and their Families



LE PROGRAMME POUR LES FAMILLES DES VÉTÉRANS

Pour les membres des FAC en voie de libération pour des raisons médicales, les vétérans libérés pour des raisons médicales et leur famille

The Veteran Family Program supports medically releasing Canadian Armed Forces members, medically released Veterans and families. If you are transitioning visit your local Military Family Resource Centre, CAFconnection.ca, or call the Family Information Line at **1-800-866-4546**.

Ce programme appuie les militaires en voie de libération pour des raisons médicales, les vétérans libérés pour des raisons médicales et leur famille. Si vous êtes en transition, visitez ConnexionFAC.ca ou votre centre de ressources pour les familles des militaires, ou appelez la Ligne d'information pour les familles au **1-800-866-4546**



Le tartan de l'Aviation royale canadienne

Courte histoire de l'un des plus célèbres tartans

Il existe des jours consacrés à toutes sortes d'événements et de choses. Vous apprenez peut-être en lisant ces lignes que le 6 avril est le « Jour du tartan ».

L'un des tartans les plus populaires aujourd'hui au Canada contient beaucoup de bleu, un peu de marron et du blanc : c'est le tartan de l'Aviation royale canadienne.

Vous le trouverez, sous forme de rideaux, dans les aéronefs de transport de la force aérienne et sous forme de rideaux et nappes dans nombre de mess et de bureaux d'organismes. On le voit aussi sur de nombreux accessoi-



L'un des tartans les plus célèbres au Canada est sans contredit celui de l'Aviation royale canadienne.

res vestimentaires, militaires et civils.

Le tartan de l'Aviation royale canadienne et le premier corps de cornemuses de l'ARC ont vu le jour presque en même temps puisque c'est d'abord

pour ce corps de musiciens que le tartan a été créé.

Tout a commencé à l'École de pilotage militaire numéro 9 à Summerside, à l'Île-du-Prince-Édouard, le 25 janvier 1942, lors d'un dîner militaire de type « Burns », soit une soirée à l'écossaise.

Après avoir essayé sans succès de combiner les cornemuses, les trompettes et les tambours de l'unité pour cet événement, est née l'idée de créer un corps de cornemuses complet en costume traditionnel écossais.

Non satisfait des motifs de tartan traditionnels déjà existants, le colonel d'aviation Fullerton a dessiné lui-même le motif inspiré des couleurs de la force aérienne que sont le bleu clair, le bleu foncé et le marron.

C'est lors du tissage de l'échantillon par une petite entreprise de Gagetown au Nouveau-Brunswick que la bande blanche a été ajoutée au motif. Après quelques ajustements supplémentaires

aux tons de bleus, le 15 août 1942, le tartan officiel de l'Aviation royale canadienne a vu le jour, devenant ainsi le seul tartan approuvé en vue de son utilisation par une force aérienne membre du Commonwealth.

Vous pouvez lire le texte complet qui a inspiré cet article dans la section des nouvelles sur la page Internet de l'Aviation royale canadienne. (www.rcmf-arc.forces.gc.ca)

Short history of the most famous tartan in Canada

One of the most popular tartans in Canada today is the tartan of the Royal Canadian Air Force with a lot of blue, a little brown and some white.

The tartan of the Royal Canadian Air Force and the first RCAF Pipe Band came into being almost at the same time since it was first for these musicians that the tartan was created.

It began at No. 9 Flying Training School in Summerside, Prince Edward Island, on January 25, 1942, during

a Burns-style dinner, a Scottish evening.

After unsuccessfully trying to combine the bagpipes, trumpets and drums of the unit, it was decided to create a complete bagpipe body in traditional Scottish costume.

Not satisfied with the already existing traditional tartan motifs, Group Captain Fullerton himself drew the inspired design of the air force colors of light blue, dark blue and brown.

It was during the weaving of

the sample by a small company in Gagetown, New Brunswick that the white band was added to the pattern.

After a few more blue-toned adjustments on August 15, 1942, the official tartan of the Royal Canadian Air Force came into being.

You can read the full text that inspired this article in the news section of the Royal Canadian Air Force web page.

(www.rcmf-arc.forces.gc.ca)



NOUVEAUTÉS DANS LE PROGRAMME DU CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

1 ENTRAÎNEMENT DANS VOS UNITÉS!

- 5-10 minutes par session de prévention des blessures à l'unité même
- Du 1^{er} mai au 11 mai 2018 (communiquer avec votre coordonnateur d'entraînement)

2 ENTRAÎNEMENT DE COURSE À PIED – publicité à venir!

- Programme de course pour tous les niveaux
- Programme encadré par le personnel qualifié
- À partir du 24 avril, de 15 h à 16 h, tous les mardis et jeudis

Information et inscription

Claudie Descoteaux poste 7544 ou gymnase.bagotville@forces.gc.ca

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

Attn: carrière en transition militaire

Peraton Canada est le plus important fournisseur de la gestion du cycle de vie complet de l'avionique et des systèmes de propulsion de la flotte CF-18 du Canada. Notre équipe expérimentée offre un éventail de services au ministère de la Défense nationale, notamment l'équipement d'essai automatisé, les services de génie, l'analyse du soutien logistique, l'entretien et la réparation des systèmes électroniques, ainsi que la planification à long terme du soutien complet de la flotte.

Nous recrutons directement des militaires qui ont actuellement entrepris le processus de transition vers des carrières à l'extérieur des Forces canadiennes.

En raison de l'élargissement de notre soutien essentiel à la mission, nous sommes actuellement à la recherche d'un **analyste en soutien aérospatial** et de **techniciens en équipement d'essai automatisé** pour se joindre à notre équipe à **Calgary**.

Analyste en soutien aérospatial :

Relevant du gestionnaire de la gestion des programmes, vous serez responsable d'assurer le soutien en service et en cycle de vie pour l'avionique, l'équipement électronique, l'équipement d'essai automatisé ou l'équipement de soutien des aéronefs CF-18. Au moyen de vos compétences d'analyse, vos fonctions consisteront à effectuer des analyses visant les pièces de rechange, la fiabilité et la maintenance, à analyser les besoins en matière d'approvisionnement et à mettre en œuvre des activités d'approvisionnement, à analyser les tendances d'échec, à examiner les analyses concernant l'obsolescence et à mettre à jour les publications techniques. Au moyen de vos excellentes aptitudes en communication, vous devrez rédiger et donner des comptes rendus écrits et verbaux et des présentations, ainsi qu'établir des liaisons avec les clients externes, les sous-traitants et les fournisseurs de services et de matériaux.

Qualifications et exigences minimales :

- Technologue en électronique certifié ou l'équivalent avec un minimum de cinq ans d'expérience dans le domaine de l'entretien d'aéronef
- Connaissance approfondie des systèmes d'avionique ou de l'équipement d'essai
- Capacité manifeste d'analyser des données et de prévoir les besoins éventuels en matière d'approvisionnement
- Compétences d'utilisation de la suite Microsoft Office et des systèmes des entreprises commerciales
- Connaissance de l'approvisionnement des pièces électroniques et des principes de gestion de l'obsolescence

Technicien en équipement d'essai automatisé :

Relevant du superviseur de l'équipement d'essai automatisé, vous serez responsable d'effectuer les tests diagnostiques, la localisation des pannes et la réparation des systèmes d'avionique et de l'équipement d'essai jusqu'au niveau des composantes. En travaillant dans un laboratoire de systèmes d'avionique et en vous servant de vos compétences très perfectionnées, vous devrez mettre en place un produit en état de navigabilité conformément aux normes et aux documents approuvés.

Qualifications et exigences minimales :

- Diplôme de technologue en électronique ou équivalent militaire
- Minimum de 3 ans d'expérience de réparation d'équipement d'avionique complexe
- Excellentes habiletés techniques et souci du détail

Pour postuler, veuillez envoyer votre curriculum vitae et votre lettre de présentation à l'attention de madame Sabine Dinnert sdinnert@peraton.com.

Venez vous joindre à cette équipe de professionnels très motivée et contribuer à l'établissement de normes d'excellence dans un domaine offrant des défis et des récompenses. Tous les candidats retenus devront pouvoir obtenir et conserver l'attestation de sécurité industrielle du gouvernement du Canada.

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/personnel/enquete-screening-fra.html>

Peraton souscrit au principe d'égalité d'accès à l'emploi. Sous réserve des lois applicables, les candidats seront retenus pour les postes en fonction de leurs qualifications et sans égard à la race, à la couleur, à la religion, à l'âge, au sexe, à l'origine ethnique, à un handicap ou à tout autre motif interdit en vertu de la législation pertinente.

Peraton



Desjardins
Caisse des militaires

Le centre financier
adapté à la réalité militaire



Assemblée générale annuelle

Avis de convocation

Aux membres de la Caisse Desjardins des militaires

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu :

Date : 26 avril 2018

Heure : 19 h

Endroits : **Centre de services Région de Québec**
Centre de la famille Valcartier, Bâtisse 93, Local 211

Centre de services Région de Montréal
Garnison Saint-Jean, Salle B-163

Centre de services Région du Saguenay-Lac-Saint-Jean
Salle Polyvalente, Édifice 71

Centre de services Région de l'Outaouais
59, boul. Saint-Joseph, Bureau 303, 3^e étage

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, de l'intérêt payable sur les parts permanentes, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une destinée au conseil d'administration et l'autre destinée au conseil de surveillance.

ÉLECTIONS

Veillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre de plein droit de la Caisse, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours avant l'assemblée, qu'elle ne soit pas inéligible en vertu de la *Loi sur les coopératives de services financiers* et qu'elle n'exerce pas une fonction incompatible en vertu du Code de déontologie de Desjardins. Tout candidat devra consentir par écrit à une enquête de sécurité et de crédit le concernant et devra s'engager à développer les connaissances et compétences requises à l'exercice de la fonction de dirigeant. Une candidature ne pourra être soumise à l'assemblée que si un avis écrit, signé par un membre de plein droit et contre-signé par le candidat, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 16 avril 2018 à 15 h. Des bulletins de mise en candidature sont disponibles à la Caisse.

LES DIRIGEANTS SORTANTS ET RÉÉLIGIBLES SONT :

Au conseil d'administration

M. Michel Doré M. René Couturier
M. Gilles Roy M. Victor-Joël Couture

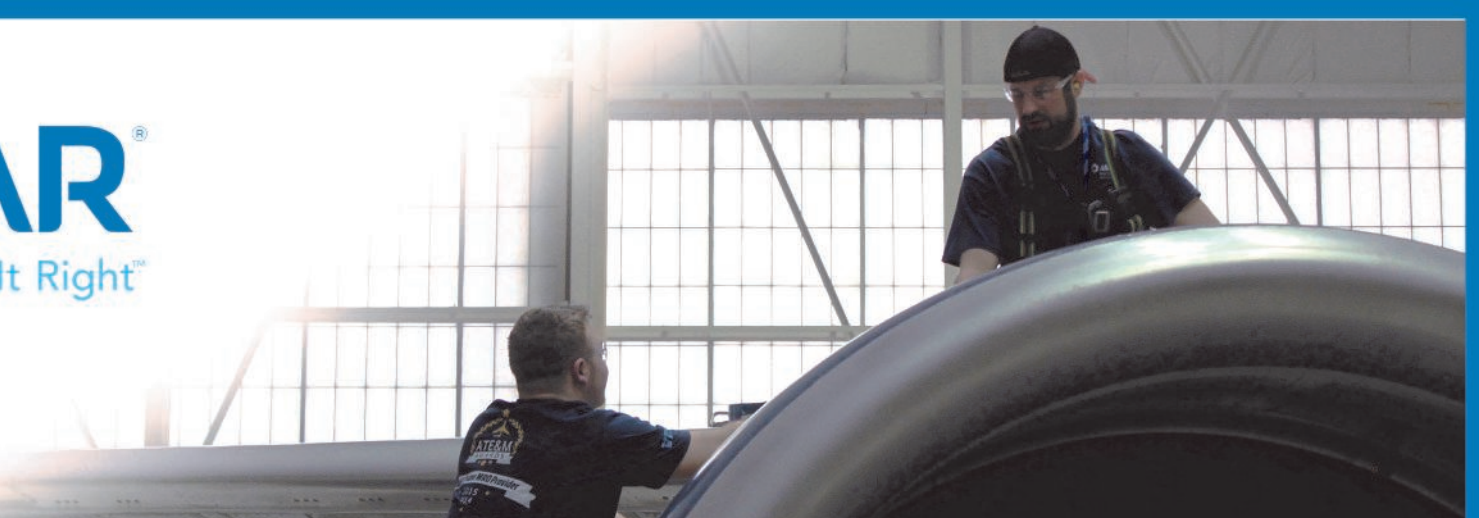
Au conseil de surveillance

M. Richard Denis

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

Signé le 27 février 2018

Annick Chantal
Secrétaire



Continuez l'aventure!

Joindre l'équipe de maintenance d'AAR Trois-Rivières c'est:

- Un fort esprit d'équipe
- Un horaire avantageux
- Des avantages sociaux très intéressants
- Une région dynamique où tout est possible!

Soyez de l'équipe:

- Mécanicien
- Avionique
- Structure



guy.gagnon@aarcorp.com
T: +1.819.377.4500
3750, chemin de l'aéroport
Trois-Rivières Québec G98 2NB



aarcorp.com/careers

Les 2, 3 et 4 mai

Préparer une seconde carrière avec le SCAN

Quels que soient les plans de chacun, le retour à la vie civile se planifie. Afin d'aider les membres qui sont sur le point d'être libérés des Forces armées canadiennes, le bureau de l'Officier de sélection du personnel offrira les 2, 3 et 4 mai prochain un colloque du Service de Préparation à une Seconde Carrière (SPSC).

Mieux connu sous l'acronyme anglais de SCAN, ce colloque permet de répondre aux questions des membres sur les bénéfices et les procédures administratives liés à la libération.

Il y sera question, entre autres, de la planification financière, des services juridiques, de services offerts post libération ainsi que ceux offerts

par les anciens combattants. Vous pouvez vous inscrire au SCAN général du 2 et 3 mai offert pour tous les types de libération et/ou au SCAN médical qui aura lieu le 4 mai.

Les personnes intéressées par cette rencontre d'information doivent s'inscrire en téléphonant au bureau de l'Officier de sélection du personnel au poste

7850. Vous devez avoir l'autorisation de votre chaîne de commandement pour vous y inscrire. Les conjoints et conjointes sont également les bienvenus lors de cette activité.

Pour d'information, veuillez contacter l'adjointe administrative de l'OSP au poste 7850. (Veuillez noter que le colloque est offert uniquement en français.)

Prévenir l'inconduite sexuelle dans les FAC

Journée de formation à Bagotville

L'atelier « Le respect dans les Forces armées canadiennes » est un programme interactif destiné à promouvoir le respect au sein des Forces armées canadiennes (FAC) par la sensibilisation et la compréhension, en outillant les membres des FAC de manière à ce qu'ils puissent agir contre les inconduites sexuelles et soutenir les victimes.

culture empreints de respect. L'atelier « Le respect dans les Forces armées canadiennes » se compose de trois modules. Le premier traite de l'ampleur et de la nature de l'inconduite sexuelle dans les FAC. Le second parle de l'importance de l'intervention des témoins et de leur rôle dans la prévention des actes répréhensibles. Finalement, le troisième module aborde l'aide aux victimes et les procédures de signalement.

Dans le cadre de ce programme, un atelier d'une journée se tiendra à la BFC Bagotville le 18 avril prochain. (Voir l'annonce en page 14 de cette édition.)

À travers des exercices interactifs, des discussions autour de scénarios de la vie courante au travail et de documents de référence, le programme amène aux participants une meilleure compréhension du concept d'inconduite sexuelle et de leur rôle pour prévenir ce genre d'agissement.

L'atelier est adapté au contexte militaire. On y utilise un vocabulaire et des scénarios réalistes et propres aux FAC.

Les personnes intéressées à participer à la journée de formation qui se tiendra à Bagotville doivent entrer en contact avec l'équipe de la Promotion de la santé le plus tôt possible au poste 7102.

Planning a second career

Whatever future plans you may have, with the right tools, a return to civilian life can be a success. In order to help members who are releasing from the Canadian Armed Forces, the Base Personal Selection Officer's office is offering a Second Career Assistance Network seminar (SCAN) on the 2nd, 3rd and 4th of May 2018. (This seminar is offered in French)

This seminar will answer questions members may have on the benefits and the administrative procedures related to releasing.

There will be information concerning financial plan-

ning, legal services, what services are offered after leaving the Forces and Veterans Affairs Canada. You can register for the General SCAN on May 2nd and 3rd offered for all types of release and / or Medical SCAN on May 4th.

People interested in this seminar are to register by calling the Personnel Selection Officer's office at 7850. You must be authorized by your chain of command to register. Spouses are welcome to participate.

For more information, please contact the BPSO's Administrative Assistant at local 7850.

Camp Service Jeunesse
Une personne, c'est une source à faire jaillir...

BRUNCH ANNUEL
et PRÉSENTATION SPÉCIALE
« SEULE AU FRONT »
de SANDRA PERRON
Un témoignage de la première officière de l'infanterie canadienne

DIMANCHE, le 22 avril 2018, 11h00
Salle des Cœurs Vaillants, 170 de la Fabrique,
DOLBEAU - MISTASSINI
Coût : \$20.00/pers
Réservations: (418) 276-3143
ou (418)276-4038

Logo de l'ANDE, Québec Amérique, Canada, Canada Council for the Arts, Conseil des arts du Canada, SODEC Québec.

PROPULSEZ VOTRE CARRIÈRE

Créativité Évolution
Dépassement
Flexibilité

Choisir L3 MAS, c'est faire partie d'équipes de travail multidisciplinaires, c'est rejoindre l'un des plus importants fournisseurs de soutien en service de l'Aviation Royale canadienne, c'est travailler pour une organisation où l'intégrité, la passion, le respect et l'équilibre sont au cœur de nos actions quotidiennes. C'est aussi la seule façon d'avoir la possibilité de contribuer à l'essor de la Formule 1 de l'aéronautique : le CF-18.

LE CHASSEUR F/A-18

NOUVEAUX POSTES DE TECHNICIENS-INSTRUCTEURS À COMBLER CHEZ L3 MAS (BAGOTVILLE)

24 OUVERTURES DE POSTES PERMANENTS AUX INSTALLATIONS DE L3 MAS SUR LA BASE MILITAIRE DE BAGOTVILLE.

RETRAITÉS DE LA DÉFENSE NATIONALE (DND) ET RÉSERVISTES BIENVENUS
EXPÉRIENCE CF-18

Postes disponibles :

- Technicien-instructeur prévol mécanique (AVN) # 093932
- Technicien-instructeur prévol avionique (AVS) # 093990
- Technicien-instructeur structure/système de sécurité (ACS) # 093993

Visitez notre site Internet pour postuler et consulter la description de ces postes ainsi que nos autres possibilités de carrière!

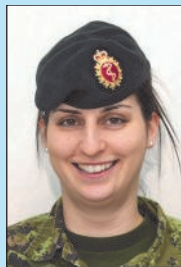
www.L3T.com/mas

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi et encourageons les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les personnes qui font partie des minorités visibles, qui sont qualifiées, à soumettre leur candidature.

L3 MAS

Au tableau d'honneur

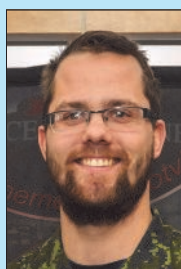
PROMOTIONS



Capt Langlois



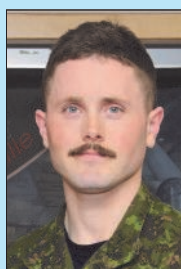
Cplc Caouette



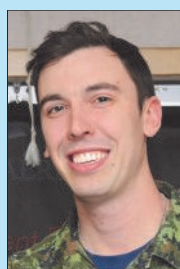
Avr Wingerter



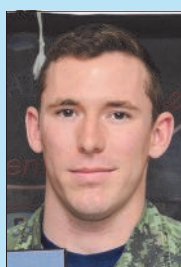
Lt Plouffe



Cpl Cavanagh-Dollard



Cpl Hepworth



Avr Bullied



Avr Roy

* Le grade indiqué est celui auquel le militaire a été promu.
La décoration inscrite à la suite du nom est la décoration reçue.

LE RESPECT DANS LES FAC



S'INSURGER CONTRE LES INCONDUITES SEXUELLES

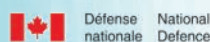
ATELIER

Cet atelier interactif d'une journée comprend divers scénarios, discussions et activités pratiques en petits groupes pour aider les militaires des FAC à acquérir et mettre en pratique des compétences visant à prévenir les inconduites sexuelles, à les reconnaître, de même qu'à soutenir et accompagner les victimes.



Atelier à la BFC Bagotville
Mercredi 18 avril, de 8 h à 16 h

Inscription: Promotion de la santé, poste 7102



Défense nationale National Defence

Opération
HONOUR

INFO-MESS — avril-mai 2018

MESS DES OFFICIERS

Avril

JEUDI 26 AVRIL – LUNCHEON

Mai

JEUDI 3 MAI – CAFÉ DES MEMBRES
DIMANCHE 13 MAI – BRUNCH FÊTE DES MÈRES

MESS DES ADJ/SGTS

Avril

JEUDI 12 AVRIL – CAFÉ DU CHEF

MESS DES RANGS JUNIORS

Avril

VENDREDI 13 AVRIL - DMCV
JEUDI 19 AVRIL - DMCV
VENDREDI 20 AVRIL - DMCV
VENDREDI 27 AVRIL - DMCV

Mai

VENDREDI 4 MAI - DMCV

avril — mai 2018

*Pour plus d'information contacter le CRFM au 418-677-7468
For more information contact MFRC at 418-677-7468*

Dim	lun	mar	mer	jeu	ven	sam
<p>Ne manquez pas l'activité familiale thématique Cabane à sucre le 19 avril</p> <p>Do not miss the family Sugar shack activity on April 19th</p>				<p>12 Parents-enfants : jeux libres Teen Town : sports PSP</p>	<p>13 Café du vendredi matin Teen Town : activités libres</p>	<p>14 Teen Town : Soirée film</p>
<p>15</p>	<p>16</p>	<p>17 Parents-enfants : jeux libres Teen Town : activités libres Période de répit (<i>De tout repos</i>)</p>	<p>18 Parents-enfants : l'Heure du conte (biblio de La Baie) Teen Town : soirée de filles</p>	<p>19 Activités familiale thématique: Cabane à sucre Parents-enfants : cabane à sucre Teen Town : sports PSP</p>	<p>20 P.D. Day — Riverside Café du vendredi matin Teen Town : le Teen party</p>	<p>21 Teen Town : activités libres Période de répit (<i>De tout repos</i>)</p>
<p>22</p>	<p>23</p>	<p>24 Parents-enfants : jeux libres Teen Town : activités libres Période de répit (<i>De tout repos</i>)</p>	<p>25 Parents-enfants : gymnase Teen Town : soirée de gars</p>	<p>26 Parents-enfants : activité sensorielle Teen Town : sports PSP Période de répit (<i>De tout repos</i>)</p>	<p>27 Café du vendredi matin Teen Town : on va se promener</p>	<p>28 Teen Town : soirée jeux de société</p>
<p>29</p>	<p>30 Début de la session de printemps des cours français intensif</p>	<p>1^{er} mai Parents-enfants : à venir Teen Town : activités libres Période de répit (<i>De tout repos</i>)</p>	<p>2 Parents -enfants : à venir Teen Town : salle de jeux</p>	<p>3 Parents-enfants : à venir Teen Town : sports PSP</p>	<p>4 Café du vendredi matin Teen Town : à déterminer Période de répit (<i>De tout repos</i>)</p>	<p>5 Teen Town : à déterminer Période de répit (<i>De tout repos</i>)</p>
<p>6</p>	<p>7</p>	<p>8 Teen Town : à confirmer</p>	<p>9 Teen Town : à confirmer</p>	<p>10 Teen Town : à confirmer</p>		

Code de couleurs : Teen Town * Soutien à la séparation et à la réunion des familles * Développement enfance, famille et jeunesse
* Programme *De tout repos* * Secteur prévention, soutien et intervention



COURS DE FRANÇAIS INTENSIF

Niveau débutant
(lundi au vendredi de 9 h à midi et de 13 h à 15 h)

Cours de conversation intermédiaire
(mardi, mercredi et jeudi de 9 h à 11 h)

L'apprentissage se fera du 30 avril au 7 juin 2018. Vous avez jusqu'au 27 avril 2018 pour vous y inscrire.

INTENSIVE FRENCH COURSE

Beginner level
(Monday to Friday from 9:00 a.m. to noon and 1:00 to 3:00 a.m.)

Intermediate Conversation
(Tuesday, Wednesday and Thursday from 9:00 to 11:00)

This learning will be intensive from April 30 to June 7, 2018. Registration before April 27, 2018.

Numéros importants — Importants phone numbers

CRFM Bagotville MFRC
1775, Lucien-Lecompte,
C.P. 280 Alouette, QC G0V 1A0
info@crfmbagotville.com

Téléphone - 418-677-7468
Télécopieur - 418-677-4468
Sans-frais - 1-800-866-4546
Halte-Répit - 418-677-4000 p. 7676

Teen Town - 418-677-4000 poste 7510
Service de santé - 418-677-7782
Centre de soutien au déploiement / Deployment
Support Centre - 1-877-844-5607 option 3

Ligne Info-famille/ Family Information Line
1-800-866-4546
Programme d'aide aux membres / Member Assistance
Program - 1-800-268-7708
Info-Santé et Info-social - 811


Un programme financier¹ conçu pour les militaires

En plus de bénéficier de rabais et d'avantages exclusifs, profitez du nouveau service d'accompagnement pour vos réclamations lors de votre réinstallation.

Informez-vous dès maintenant!

Centres de services

Québec • 190, rue Dubé, Courcellette
Montréal • Garnison Saint-Jean, Richelain
Saguenay-Lac-Saint-Jean • 3^e Escadre Bagotville, Alouette
Outaouais • 259, boul. Saint-Joseph, Gatineau

1 866 307-3787 • desjardins.com/militaire 



Desjardins
Caisse des militaires

1. Pour en profiter, vous devez être un militaire, un réserviste, un civil ou un retraité au service de la Défense nationale et vous inscrire au dépôt direct de votre salaire à la caisse qui vous fournit ce programme, si ce n'est pas déjà le cas. En étant membre de la même caisse que vous, votre conjoint ou votre conjointe bénéficie des mêmes avantages.